



## 经济及社会理事会

Distr.: Limited  
19 July 2002  
Chinese  
Original: English

### 2002 年实质性会议

2002 年，纽约

议程项目 7(e)

**协调、方案和其他问题：将性别观点纳入  
联合国系统所有政策和方案的主流**

安道尔、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、\* 比利时、\* 巴西、加拿大、\* 智利、克罗地亚、捷克共和国、\* 丹麦、\* 芬兰、法国、冈比亚、\* 德国、希腊、\* 格林纳达、\* 危地马拉、匈牙利、冰岛、\* 爱尔兰、\* 意大利、牙买加、\* 日本、肯尼亚、\* 利比里亚、\* 列支敦士登、\* 卢森堡、\* 马耳他、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、\* 葡萄牙、\* 大韩民国、罗马尼亚、南非、苏里南、瑞典、泰国、\* 乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国：**决议草案**

**将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流**

**经济及社会理事会，**

**忆及**它决定设立一个经常分项目“将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流”，以便除其他事项外，监测和评估联合国系统所取得的成果和面临的障碍，并考虑采取进一步措施，加强执行和监测在联合国系统内将性别观点纳入主流的工作，

**还忆及**它关于将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流的 1997/2 商定结论，以及它后来决定在 2005 年前用一次会议的协调部分专门审查和评价全系统执行这些商定结论的情况，

**申明**将性别观点纳入主流是全球公认的促进两性平等的战略，

\* 根据经济及社会理事会议事规则第 72 条。

**重申**将性别观点纳入主流是执行《北京行动纲要》<sup>1</sup> 和大会第二十三届特别会议成果<sup>2</sup> 的一个重要战略，

**强调**妇女地位委员会在促进将性别观点纳入主流方面发挥的推动作用，

1. **欢迎**秘书长关于执行《北京宣言》及《行动纲要》和大会第二十三届特别会议成果的后续行动及进展情况，特别是经济及社会理事会及其附属机构为把性别观点纳入它们工作主流而采取的措施的报告；<sup>3</sup>

2. **呼吁**会员国和联合国系统的其他所有行动者继续在各级将性别观点纳入所有活动的主流；

3. **决定**加紧努力，确保在它和它的附属机构的工作中，将性别观点纳入主流是所有活动的一个组成部分，并为此在它的所有会议部分和议程项目中，在进行讨论和起草成果文件时，都适当注意性别观点和妇女面临的特殊障碍；

4. **感谢**它的附属机构在注意妇女的特殊情况以及将性别观点纳入其工作主流方面取得了进展，例如通过：

(a) 确认两性平等是实现社会和以人为中心可持续发展的一个必要组成部分，将性别问题视为一个涉及政策所有方面的问题，而不是仅将妇女作为一个具体针对的社会群体；

(b) 强调需要在各级让妇女参与规划、决策和执行工作；

(c) 强调人权与两性平等之间的联系，具体做法是利用具体议程项目来促使人们注意两性平等问题，确保始终在各自的议程中全面审议性别观点；

(d) 确认政治、经济、社会和环境因素通常对男子和妇女产生不同的影响，因此需要相应制订顾及男女不同经历的、考虑到性别差异的政策；

(e) 继续使用和要求提供的按性别分列的数据，并使用那些有按性别进行分析的指标；

5. **呼吁**它的附属机构加紧努力，将性别观点纳入其工作的主流；

6. **呼吁**它的附属机构继续作出努力，根据它们的多年工作方案的专题问题或根据年度专题来审视性别观点；

---

<sup>1</sup> 《第四次妇女问题世界会议的报告，北京，1995年9月4日至15日》（联合国出版物，销售品编号第96.IV.13），第一章，决议1，附件二。

<sup>2</sup> 大会第S-23/2和3号决议。

<sup>3</sup> E/2002/66。

7. **呼吁**它的附属机构的主席团考虑如何以最佳方式在其工作中协助具体讨论性别问题；
8. **鼓励**它的附属机构加强同妇女地位委员会的合作，并鼓励该委员会继续努力在理事会和它的其他附属机构的工作中强调性别观点；
9. **邀请**它的主席团在同各附属机构的主席团开会时审议在把性别观点纳入主流方面取得的进展和遇到的障碍，并鼓励理事会主席在同各附属机构主席开会时考虑加强整个理事会及其附属机构在把性别观点纳入主流方面的协调；
10. **鼓励**联合国系统及其附属机构收集、提供和使用按性别分列的数据和其他与性别有关的具体资料，以此来监测和消除阻碍纳入性别观点的障碍；
11. **鼓励**秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问和提高妇女地位司进一步努力提高联合国全系统对性别问题的认识；
12. **赞赏地注意到**妇女和两性平等机构间网络的工作，特别是它努力确保联合国系统执行首长协理理事会有系统地审议性别观点，并为此鼓励该理事会努力将性别观点纳入整个联合国系统的主流；
13. **还赞赏地注意到**各区域委员会为推动把性别观点纳入主流和改善妇女状况而开展的工作，有关具体做法除其他外，包括召开专家会议，印发出版物，拟定指标和制订特别注重妇女问题的方案，并鼓励各区域委员会加强这些努力；
14. **强调**非常重要的一点是，各政府间机构的报告以确认性别差异的方式阐述问题和做法，以便提出具体可行的建议，并作为这些机构按照 1997/2 商定结论制订顾及性别因素的政策的分析依据；
15. **请**秘书长向其 2003 年实质性会议提交一份报告，内容为《北京宣言》及《行动纲要》和大会第二十三届特别会议成果的后续行动及执行情况，包括将性别问题纳入主流的进展情况。